

Artikel 1. TOEPASSELIJKHEID

1.1 Deze algemene leverings- en betalingsvoorwaarden (hierna: algemene voorwaarden) zijn van toepassing op alle aanbiedingen, offertes en overeenkomsten van en met de besloten vennootschap met beperkte aansprakelijkheid CORROCOAT BENELUX B.V., gevestigd te (3295 KV) 's-Gravendeel aan de Griendweg 13, hierna te noemen "CORROCOAT".

1.2 Waar in deze voorwaarden gesproken wordt over "wederpartij" moet hieronder worden verstaan elke natuurlijke of rechtspersoon, die tot CORROCOAT in een contractuele relatie staat, uit hoofde van een met haar gesloten aannemingsovereenkomst of andersoortige overeenkomst, alsmede elke natuurlijke of rechtspersoon die met CORROCOAT een aannemings- of andersoortige overeenkomst wenst aan te gaan. Met name wordt onder "wederpartij" ook verstaan degene in wiens opdracht en voor wiens rekening zaken worden geleverd of diensten worden verricht.

1.3 Van het in deze algemene voorwaarden bepaalde kan uitsluitend en alleen worden afgeweken indien en voor zover zulks uitdrukkelijk, schriftelijk is overeengekomen.

1.4 Indien ook de wederpartij naar algemene voorwaarden verwijst, zijn die voorwaarden niet van toepassing. Dit is alleen anders indien en voor zover de toepasselijkheid van de voorwaarden van de wederpartij door CORROCOAT uitdrukkelijk, schriftelijk is aanvaard. Enig andersluidend beding in de voorwaarden van de wederpartij doet aan het voorgaande niet af.

Artikel 2. OFFERTES

2.1 Alle offertes en/of aanbiedingen van CORROCOAT dienen te worden aangemerkt als een uitnodiging aan de potentiële wederpartij tot het doen van een aanbod. Zij binden CORROCOAT derhalve op geen enkele wijze, tenzij in de offerte en/of aanbieding zelf uitdrukkelijk en ondubbelzinnig (schriftelijk) het tegendeel is bepaald. De aan CORROCOAT gegeven order geldt als aanbod, welke eerst na schriftelijke bevestiging door CORROCOAT (de zogenaamde orderbevestiging) geacht wordt door haar te zijn aanvaard.

2.2 Indien tot de offertes en/of aanbiedingen monsters, beschrijvingen, afbeeldingen, catalogi, technische gegevens, computerprogramma's en dergelijke behoren, blijven deze eigendom van CORROCOAT, tenzij hiervan uitdrukkelijk, schriftelijk wordt afgeweken, en moeten deze op het eerste verzoek van CORROCOAT worden teruggegeven. De wederpartij is er verantwoordelijk voor dat zij niet worden gekopieerd en/of aan derden ter hand worden gesteld of ter inzage gegeven zonder toestemming van CORROCOAT. CORROCOAT is niet verplicht detailtekeningen of source codes te verstrekken. CORROCOAT behoudt zich bij dit alles de eventuele bestaande rechten uit hoofde van intellectuele en industriële eigendom voor.

Artikel 3. TOTSTANDKOMING OVEREENKOMST

3.1 Een overeenkomst met CORROCOAT komt eerst tot stand wanneer deze schriftelijk is bevestigd. Eveneens wordt een overeenkomst geacht tot stand te zijn gekomen op het moment waarop CORROCOAT de orderbevestiging verzendt.

3.2 Eventuele aanvullende afspraken en/of toezeggingen gemaakt en/of gedaan door medewerkers van CORROCOAT, of namens haar gemaakt of gedaan door andere personen die als vertegenwoordigers optreden, binden CORROCOAT alleen indien deze afspraken en/of toezeggingen door CORROCOAT schriftelijk zijn bevestigd.

3.3 Voor werkzaamheden of leveringen waarvoor naar hun aard en omvang geen offerte c.q. orderbevestiging wordt verzonden, wordt de factuur tevens als opdrachtbevestiging beschouwd. De factuur wordt geacht de overeenkomst juist en volledig weer te geven.

Artikel 4. PRIJZEN

4.1 De overeengekomen prijs is gebaseerd op de tijdens de aanvaarding geldende kostprijzen, koersen, lonen, sociale lasten, premies, belastingen of andere kostensoorten en zijn exclusief omzetbelasting, transportkosten en verzekeringskosten, tenzij dit uitdrukkelijk en schriftelijk anders is overeengekomen. Indien één of ander nadien mocht worden verhoogd, is CORROCOAT gerechtigd de overeengekomen prijs dienovereenkomstig te verhogen.

Artikel 5. BETALING

5.1 Betaling dient uiterlijk binnen dertig (30) dagen na factuurdatum te geschieden, zonder enige aftrek, opschorting of verrekening, op een door CORROCOAT nader aan te geven bankrekening, tenzij uitdrukkelijk en schriftelijk anders is overeengekomen.

5.2 CORROCOAT is gerechtigd om, indien de wederpartij in gebreke is met de nakoming van zijn betalingsverplichtingen, de door haar te verrichten prestatie op te schorten.

5.3 Te allen tijde is CORROCOAT gerechtigd, alvorens te leveren of met de levering of de nakoming van de opdracht voort te gaan, een naar haar oordeel voldoende zekerheid voor de nakoming van de betalingsverplichtingen van de wederpartij te verlangen. Deze bepaling geldt evenzeer indien krediet is bedongen. Weigering van de wederpartij om de verlangde zekerheid te stellen geeft CORROCOAT het recht de overeenkomst te ontbinden, onverminderd haar recht tot vergoeding van onkosten en winstderving. Alle kosten verbonden aan het stellen van betalingszekerheden komen voor rekening van de wederpartij.

5.4 Indien in de financiële positie van de wederpartij na het totstandkomen van de overeenkomst, doch voor de oplevering van het werk of de levering der zaken een aanzienlijke verslechtering optreedt, is CORROCOAT gerechtigd geheel of gedeeltelijk af te zien van verdere uitvoering van de overeenkomst, dan wel een wijziging van de betalingsvoorwaarden te vorderen.

5.5 Het recht van de wederpartij om zijn eventuele vorderingen op CORROCOAT te verrekenen wordt hierbij uitdrukkelijk uitgesloten.

5.6 De gehele verkoopprijs of aanneemsom is in elk geval onmiddellijk opeisbaar bij niet-stijpe betaling van de overeengekomen termijn op de vervaldag, wanneer de wederpartij in staat van faillissement geraakt, surséance van betaling wordt verleend of onder curatele wordt gesteld, wanneer enig beslag op de zaken of vorderingen van de wederpartij wordt gelegd en dit beslag niet binnen vier weken na de beslaglegging wordt opgeheven, wanneer de wederpartij overlijdt, in liquidatie treedt, of wordt ontbonden.

5.7 Wanneer de betaling niet overeenkomstig artikel 5 lid 1 heeft plaatsgevonden, is CORROCOAT gerechtigd, na het verstrijken van de bedoelde termijn, aan de wederpartij wettelijke rente in rekening te brengen; rente over een gedeelte van de maand wordt berekend als een volle maand.

5.8 Voorts is CORROCOAT gerechtigd naast de hoofdvordering en de rente, van de wederpartij te vorderen alle buitengerechtigde en gerechtelijke kosten die door de niet-tijdige betaling zijn veroorzaakt. Buitengerechtigde kosten zijn in ieder geval verschuldigd wanneer CORROCOAT voor de invordering zich van de hulp van een derde heeft verzekerd. De buitengerechtigde kosten worden gesteld op vijftien procent (15%) van de hoofdsom inclusief omzetbelasting, met een minimum van eenhonderd Euro. Indien CORROCOAT het faillissement van de wederpartij aanvraagt is deze naast de hoofdsom, rente, buitengerechtigde en gerechtelijke kosten tevens de kosten der faillissementsaanvraag verschuldigd.

5.9 Betalingen strekken ongeacht enige andere aanduiding door de wederpartij eerst in mindering op de in artikel 5.8 bedoelde kosten, vervolgens in mindering op de verschenen rente en tenslotte in mindering op de oudste openstaande hoofdsom.

Artikel 6. MEERWERK

6.1 Als meerwerk wordt beschouwd al hetgeen door de wederpartij al dan niet schriftelijk aan CORROCOAT wordt opgedragen en door CORROCOAT wordt uitgevoerd buiten de in het contract of de opdrachtbevestiging uitdrukkelijk vastgestelde omvang van de door CORROCOAT te leveren prestatie.

6.2 Indien het tijdschema van de werkzaamheden, door CORROCOAT te verrichten, wordt gewijzigd wegens een niet aan CORROCOAT toe te rekenen oorzaak (waaronder in ieder geval zijn begrepen oorzaken bedoeld in artikel 11.1) zullen eventuele daaraan voor CORROCOAT verbonden extra kosten als meerwerk worden verrekend.

6.3 CORROCOAT heeft het recht meerwerk niet te verrichten zolang de voorwaarden daarvoor niet schriftelijk zijn vastgelegd.

6.4 CORROCOAT heeft het recht meerwerk te factureren tegelijk met het factureren van de betalingstermijn, die betrekking heeft op de periode waarin het meerwerk is verricht, onverminderd haar recht zulks op een later tijdstip te doen.

Artikel 7. LEVERING

7.1 De leveringstermijn vangt niet eerder aan dan de dag waarop CORROCOAT de opdrachtbevestiging heeft verzonden, zij de voor de aanvang en tijdens de uitvoering van het werk benodigde gegevens (schriftelijk) van de wederpartij heeft ontvangen, en zij, voor zover overeengekomen, de aanbetaling of zekerheidsstelling heeft ontvangen. In geval van verschuiving van de aanvangsdatum zal de levertijd aangepast kunnen worden. Indien een opleverdatum is overeengekomen en de wederpartij één of meer van zijn hierboven genoemde verplichtingen niet of niet-tijdig nakomt, verschuift de leverdatum overeenkomstig.

7.2 Overeengekomen levertijden kunnen nimmer als fataal worden beschouwd, doch worden door CORROCOAT zoveel mogelijk in acht genomen. Bij niet-tijdige oplevering of levering dient CORROCOAT derhalve schriftelijk in gebreke te worden gesteld. De bevoegdheid de overeenkomst op grond van overschrijding van de leveringstermijn te ontbinden bestaat slechts indien CORROCOAT ook na ingebrekestelling in verzuim blijft, er sprake is van een ernstige tekortkoming, en redelijkerwijs voor de wederpartij geen ander en minder zwaar rechtsmiddel open staat.

7.3 Indien geen leveringstermijn is overeengekomen dient de wederpartij CORROCOAT een redelijk termijn te gunnen om de door haar te verrichten prestatie te leveren.

7.4 Indien een overeengekomen aanbetaling niet binnen de overeengekomen termijn is ontvangen, heeft CORROCOAT het recht de overeenkomst te ontbinden, onverminderd het recht van CORROCOAT op schadevergoeding.

7.5 Levering geschiedt op basis van de ICC Incoterms 2000. Vervoer van zaken geschiedt "af fabriek" (EXW), tenzij dit anders is overeengekomen.

7.6 Indien de levering in gedeelten geschiedt, heeft CORROCOAT het recht iedere levering als een afzonderlijke transactie te beschouwen.

7.7 De wederpartij is gehouden het gekochte op de leverdatum af te nemen, en daartoe alle vereiste medewerking te verlenen. Bij gebreke daarvan is CORROCOAT gerechtigd om – onverminderd het bepaalde in artikel 12 – terstond betaling van de koopprijs van het niet afgenomen gedeelte te vorderen. In dat geval worden de zaken geacht te zijn afgeleverd en zal CORROCOAT de zaken voor rekening en risico van de wederpartij, tegen vergoeding van alle daaruit voortvloeiende kosten, opslaan.

7.8 Is geen termijn voor afname overeengekomen, dan is CORROCOAT tot de in het vorige lid van dit artikel genoemde maatregelen bevoegd, indien de zaken niet binnen dertig (30) dagen na haar uitnodiging daartoe door de wederpartij zijn afgenomen.

Artikel 8. GARANTIES EN RECLAMES

8.1 De wederpartij staat in voor de juistheid en volledigheid van, en is verantwoordelijk voor, de gegevens die hij aan CORROCOAT verstrekt.

8.2 CORROCOAT garandeert de deugdelijkheid van de constructie en van de toegepaste materialen van alle door CORROCOAT geleverde zaken gedurende een garantietermijn van één jaar, tenzij schriftelijk een andere termijn is overeengekomen. Na het verstrijken van de garantietermijn vervallen alle rechten en aanspraken van de wederpartij onder deze algemene leverings- en betalingsvoorwaarden.

8.3 Jegens CORROCOAT kunnen geen rechten gelden worden gemaakt met betrekking tot verkochte of anderszins door CORROCOAT geleverde zaken die niet door CORROCOAT geproduceerd zijn. Desgevraagd zal CORROCOAT haar rechten jegens de leverancier c.q. producent van de desbetreffende zaken, waaronder rechten uit eventueel aan CORROCOAT verstrekte garanties, aan de wederpartij overdragen.

8.4 De wederpartij dient bij de (op)levering het werk of de zaken zorgvuldig en tijdig te controleren. Klachten, die betrekking hebben op uiterlijk waarneembare gebreken aan het geleverde, dienen door de wederpartij binnen acht (8) dagen na (op)levering aan CORROCOAT ter kennis te worden gebracht bij aangetekend schrijven, inhoudende een duidelijke en nauwkeurige omschrijving van de klacht, met overlegging van de factuur. Gebreken, die ten tijde van de (op)levering niet waarneembaar waren, noch bij een zorgvuldige en tijdige controle konden blijken, moeten door de wederpartij binnen acht (8) dagen na het aan het licht treden daarvan, dan wel binnen acht (8) dagen nadat de gebreken ontdekt hadden behoren te worden, aan CORROCOAT ter kennis worden gebracht, op de wijze als hiervoor genoemd.

- 8.5 De garantiebepalingen gelden alleen indien:
- de wederpartij diens betalingsverplichtingen jegens CORROCOAT stipt nakomt;
 - CORROCOAT in de gelegenheid wordt gesteld tot onderzoek van de gegrondheid van de klacht;
 - de wederpartij de bedrijfsinstructies stipt opvolgt;
 - het geleverde op oordeelkundige wijze – zulks ter beoordeling van CORROCOAT – is behandeld, opgeslagen of onderhouden;
 - de wederpartij of een derde de geleverde producten niet zonder toestemming van CORROCOAT monteert, wijzigt, repareert en/of in bedrijf stelt;
 - de gebreken binnen de daarvoor gestelde termijn en op de hiervoor aangegeven wijze aan CORROCOAT ter kennis zijn gebracht;
 - het geleverde na kennisgeving van de klacht niet alsnog wordt gebruikt voor het doel waarvoor het is geleverd.
- 8.6 In geval van een reclame van de wederpartij, waarbij de klacht door CORROCOAT gegrond is verklaard en de klacht onder de garantie als bedoeld in dit artikel valt, is CORROCOAT uitsluitend gehouden tot – zulks te harer keuze:
- kosteloos herstel van de gebreken;
 - levering van vervangende zaken na terugontvangst van de gebrekkige zaken;
 - pro rata terugbetaling van de betaalde koopsom c.q. creditering van de reeds verzonden factuur, met ontbinding door een schriftelijke verklaring van de onderhavige overeenkomst.
- 8.7 Iedere garantieverplichting vervalt indien het geleverde op onoordeelkundige wijze – zulks ter beoordeling van CORROCOAT – is behandeld, gebruikt of onderhouden.
- 8.8 De wederpartij is niet gerechtigd tot het terugzenden van het geleverde zonder daartoe voorafgaande toestemming van CORROCOAT te hebben verkregen.

Artikel 9. AANSPRAKELIJKHEID

9.1 Iedere aansprakelijkheid van CORROCOAT is, ongeacht de grondslag, beperkt tot de factuurwaarde van het schadeveroorzakende deel van de overeenkomst. Vloeit de schade voort uit een serie herhaalde leveringen van schadeveroorzakende producten, dan is de aansprakelijkheid van CORROCOAT beperkt tot ten hoogste de factuurwaarde van de producten die zijn geleverd over een periode van drie maanden, te rekenen vanaf de eerste levering. Is de schade veroorzaakt in het kader van de uitvoering van een duurovereenkomst, dan is de aansprakelijkheid van CORROCOAT beperkt tot de hoogte van de door de wederpartij voor de schadeveroorzakende werkzaamheden betaalde vergoeding over een periode van drie maanden.

9.2 CORROCOAT is nimmer aansprakelijk voor zuivere vermogensschade, waaronder in ieder geval begrepen gevolgschade als bedrijfsstoring, stagnatie- en stilstandschade, reputatieschade, omzet- en winstderving en dergelijke.

9.3 De wederpartij zal CORROCOAT kosten en schade vergoeden, die voor haar het gevolg zijn van enige tekortkoming van de wederpartij in de nakoming van haar verplichtingen. Voorts zal deze alle schaden vergoeden die door haar en/of door haar ingeschakelde derden zijn veroorzaakt.

9.4 CORROCOAT is bevoegd om bij de uitvoering van de overeenkomst gebruik te maken van onderaannemers. CORROCOAT verlangt van haar onderaannemers dat zij beschikken over een gangbare aansprakelijkheidsverzekering. Iedere aansprakelijkheid van CORROCOAT voor fouten van door haar ingeschakelde onderaannemers is uitgesloten, met inbegrip van fouten die het gevolg zijn van opzet en bewuste roekeloosheid van (eigen of ingehuurd) personeel van de onderaannemer. Desgevraagd zal CORROCOAT haar rechten jegens de schadeveroorzakende onderaannemer en/of andere aansprakelijke partijen aan de wederpartij overdragen.

9.5 De in dit artikel opgenomen beperkingen van de aansprakelijkheid van CORROCOAT gelden niet indien de schade het gevolg is van opzet of bewuste roekeloosheid van CORROCOAT of haar leidinggevende ondergeschikten.

Artikel 10. ONTBINDING

10.1 CORROCOAT heeft de bevoegdheid haar verplichtingen ingevolge de overeenkomst op te schorten of de overeenkomst geheel of gedeeltelijk te ontbinden of te beëindigen, indien en zodra de wederpartij niet, niet-tijdig of niet-behoorlijk voldoet aan enige verplichting, in geval van surséance van betaling of faillissement van de wederpartij, in geval van beslag op (een deel van) haar bedrijfseigendommen of goederen bestemd voor de uitvoering van de overeenkomst, alsmede in geval van stillegging of liquidatie van diens onderneming.

10.2 Na ontbinding of in geval van nietigheid van de overeenkomst, door welke oorzaak dan ook, blijven deze algemene voorwaarden gelden voor zover zij zelfstandig betekenis hebben en/of voor zover zij bedongen zijn ter regeling van de gevolgen van de ontbinding of nietigheid, waaronder in elk geval begrepen de bepalingen met betrekking tot de levering, de boeteclausules, de aansprakelijkheid, de rechterlijke bevoegdheid en het toepasselijk recht.

Artikel 11. OVERMAGHT

11.1 CORROCOAT is niet aansprakelijk voor schade welke uit overmacht voortvloeit. Van overmacht is sprake indien CORROCOAT in haar verplichtingen tekortschiet als gevolg van omstandigheden die buiten haar macht liggen. Onder overmacht wordt in ieder geval mede verstaan: oorlog, onlusten en vijandelijkheden van welke aard ook, blokkade, boycot, natuurrampen, epidemieën, gebrek aan grondstoffen, verhindering en onderbreking der transportmogelijkheden, storingen binnen het bedrijf van CORROCOAT, in- of uitvoerbeperkingen of -verboden, belemmeringen veroorzaakt door maatregelen, wetten of besluiten van internationale, nationale of regionale (overheids)instanties. Eveneens is sprake van overmacht in de zin van dit artikel indien zich enige vertraging of verhindering voordoet bij de levering aan CORROCOAT door haar toeleveranciers. Indien zich een blijvende verhindering voordoet aan de zijde van een toeleverancier, maar vervangende zaken door derden geleverd kunnen worden, komen eventuele hiermee gemoeide meerkosten voor rekening van de wederpartij.

11.2 Bij tijdelijke overmacht worden de wederzijdse verplichtingen van dat deel van de overeenkomst, welke door de situatie van overmacht wordt getroffen, opgeschort. Indien de periode van tijdelijke overmacht, naar het redelijk oordeel van CORROCOAT, langer duurt of langer zal duren dan twee (2) maanden, dan zijn beide partijen bevoegd om de overeenkomst geheel of gedeeltelijk te beëindigen, zonder tot enige schadevergoeding terzake van de beëindiging verplicht te zijn.

11.3 Bij een toestand van blijvende overmacht treden partijen in overleg over een zodanige aanpassing van de overeenkomst, dat verdere uitvoering ervan voor beide partijen en nog zinvol is. Blijkt voor dergelijke aanpassing in redelijkheid geen ruimte, dan heeft

ieder der partijen het recht de overeenkomst door middel van een schriftelijke verklaring, geheel of gedeeltelijk te beëindigen.

11.4 In geval van blijvende of tijdelijke overmacht kan de wederpartij CORROCOAT in geen geval tot schadevergoeding aanspreken.

Artikel 12. EIGENDOMSVOORBEHOUD

12.1 CORROCOAT blijft eigenares van het geleverde zolang de wederpartij haar vorderingen terzake van de tegenprestatie van deze overeenkomst en andere overeenkomsten tot levering van zaken niet volledig heeft betaald. Zij blijft tevens eigenares van het geleverde zolang zij een vordering tot schadevergoeding heeft op de wederpartij wegens diens tekortschieten in zodanige overeenkomsten, waaronder mede begrepen vorderingen terzake van boete, rente en kosten.

12.2 De wederpartij heeft niet het recht de niet-betaalde zaken in pand te geven, daarop bezitloos pandrecht te vestigen of enig ander zakelijk of persoonlijk recht ten behoeve van een derde daarop te vestigen.

12.3 In geval de wederpartij enige verplichting uit de overeenkomst met betrekking tot verkochte zaken jegens CORROCOAT niet nakomt, is laatstgenoemde gerechtigd de zaken terug te nemen. De wederpartij machtigt hierbij CORROCOAT in voorkomende gevallen de plaats te betreden waar deze zaken zich bevinden.

12.4 De wederpartij is verplicht het risico van brand en diefstal en beschadiging ten aanzien van de niet-betaalde zaken te verzekeren en op eerste verzoek van CORROCOAT deze verzekering aan te tonen dan wel de rechten op uitkering onder zodanige verzekering aan CORROCOAT over te dragen.

Artikel 13. RETENTIERECHT

13.1 Op alle zaken welke zich van of namens de wederpartij onder CORROCOAT bevinden, ongeacht de oorzaak, heeft CORROCOAT het recht van terughouding zolang de wederpartij niet aan al haar verplichtingen jegens CORROCOAT heeft voldaan.

13.2 CORROCOAT is gehouden deze zaken volgens goed koopmansgebruik te beheren zonder dat de wederpartij enig recht op (schade)vergoeding kan doen gelden in geval van teniet gaan, gedeeltelijk verlies of schade buiten schuld van CORROCOAT. Het risico der zaken blijft aldus bij de wederpartij.

Artikel 14. INTELLECTUELE EN INDUSTRIËLE EIGENDOM

14.1 Het wijzigen of bewerken van door CORROCOAT geleverde zaken, zoals het aanbrengen van een merk of afbeelding op die zaken, waarmee inbreuk wordt gemaakt op aan derden toekomende intellectuele of industriële eigendomsrechten dan wel de schijn ontstaat dat deze zaken door CORROCOAT zijn bewerkt, is niet toegestaan. Bij overtreding daarvan verbeurt de wederpartij een direct opeisbare boete van tienduizend Euro per overtreding, onverminderd het bepaalde in het volgende lid.

14.2 Indien CORROCOAT door overtreding van hetgeen in het vorige lid is bepaald direct of indirect schade wordt berokkend, is de wederpartij gehouden haar te vrijwaren en schadeloos te stellen in voege als voormeld.

Artikel 15. GESCHILLENBESLECHTING EN TOEPASSELIJK RECHT

15.1 Partijen kiezen hierbij uitdrukkelijk voor toepassing van Nederlands recht op alle tussen hen bestaande rechtsverhoudingen.

15.2 Alle geschillen welke tussen partijen bestaan en voortvloeien uit of verband houden met de overeenkomst waarop deze algemene voorwaarden van toepassing zijn dan wel de uitleg of uitvoering van de voorwaarden zelf betreffen, zowel van feitelijke als juridische aard, zullen in eerste aanleg worden berecht door de bevoegde rechter in het arrondissement Dordrecht.

15.3 Het in het vorige lid bepaalde laat onverlet het recht van CORROCOAT om het geschil voor te leggen aan de, volgens de normale competentieregels, bevoegde rechter, dan wel te laten beslechten middels arbitrage of bindend advies.

15.4 Voor zover deze algemene voorwaarden ook zijn opgemaakt in een andere taal dan de Nederlandse, is de Nederlandse tekst bij verschillen steeds beslissend.

Deze algemene voorwaarden zijn gedeponereerd bij de Kamer van Koophandel te Rotterdam d.d. 30 augustus 2005 onder nummer 23042940.

A translation of these General Conditions of Purchase in the English language will be available upon request. The Dutch version however will be decisive.